ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Blooming Faith

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԱՄՍԱԹԵՐԹ | ԹԻ՛ 13

Յունիս, Յուլիս, Օգոստոս • 2026

ՏՕՆԵՐ
FEASTS & CELEBRATIONS

1 Յունիս | June 1
Տօն Սրբոց Կուսանացն Հռիփսիմեանց -
Feast of the Holy Virgin Saint Hripsime

2 Յունիս | June 2
Տօն Սրբոց Կուսանացն Գայիանեանց -
Feast of the Holy Virgin Saint Hripsime Gayane

6 Յունիս | June 6
Տօն Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Ելքը Վիրապէն -
Feast of St. Gregory the Illuminator's Exit from the Pit

7 Յունիս | June 7
Տօն Կաթուղիկէ Սուրբ Էջմիածնի -
Feast of the Cathedral of Holy Etchmiadzin

20 Յունիս | June 20
Տօն Գիւտ Նշխարաց Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին - Feast of the Discovery of Saint Gregory the Illuminator's Relics

25 Յունիս | June 25
Տօն Սրբոց Թարգմանչացն Սահակայ եւ Մեսրոպայ -
Feast of the Holy Translators, Sahag and Mesrop

28 Յունիս | June 28
Տօն Գիւտ Տփոյ Ս. Աստուածածնի
Feast of the Discovery of the Box of Holy Mother of God

12 Յուլիս | July 12
Վարդավառ՝ Տօն Այլակերպութեան -
Feast of the Transfiguration of Jesus Christ

9 Օգոստոս | August 9
Բարեկենդան Սուրբ Աստուածածնի Պահոց -
Eve of the Fast of the Holy Virgin Mary

15 Օգոստոս | August 15
Տօն Շողակաթի Սուրբ Էջմիածնի
Feast of the Holy Etchmiadzin

16 Օգոստոս | August 16
Տօն Վերափոխման Ս. Աստուածածնի - Feast of the Assumption of the Blessed Holy Virgin Mary

17 Օգոստոս | August 17
Յիշատակ Մեռելոց - Memorial of the Dead

30 Օգոստոս | August 30
Տօն Գիւտ Գօտւոյ Ս. Աստուածածնի, Feast of the Discovery of the Belt of the Holy Virgin Mary

ԱՄՍՈՒԱՆ ԱՂՕԹՔ
PRAYER OF THE MONTH

Որդի աստուածոյ, Աստուած ճշմարիտ, որ խոնարհեցար ի հայրական ծոցոյ, եւ առեր մարմին ի սրբոյ կուսէն մարիամայ վասն մերոյ փրկութեան, խաչեցար, թաղեցար եւ յարեար ի մեռելոց, եւ համբարձար փառօք առ հայր. մեղայ յերկինս եւ առաջի քո, յիշեա զիս որպես զաւազակն յորժամ գաս արքայութեամբ քով. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Son of God, true God, who descended from the bosom of the Father, and took on flesh from the holy Virgin Mary for our salvation; crucified, buried, and raised from the dead, ascended in glory to the Father; I have sinned against heaven and before you; remember me like the penitent thief when you come into your kingdom. Have mercy upon your creatures, and on me, a manifold sinner.

ՈՍԿԻ ՀԱՄԱՐ
VERSE OF THE MONTH

Հրեշտակը Մարմիամի գալով ըսաւ. «Ուրախացի՛ր, շնորհալի՛ կոյս, որովհետեւ Աստուած քեզի հետ է»:

The angel went to her and said, "Greetings, you who are highly favored! The Lord is with you." Luke 1:28

ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ԶԵՌՆԱՐԿՆԵՐ
UPCOMING EVENTS

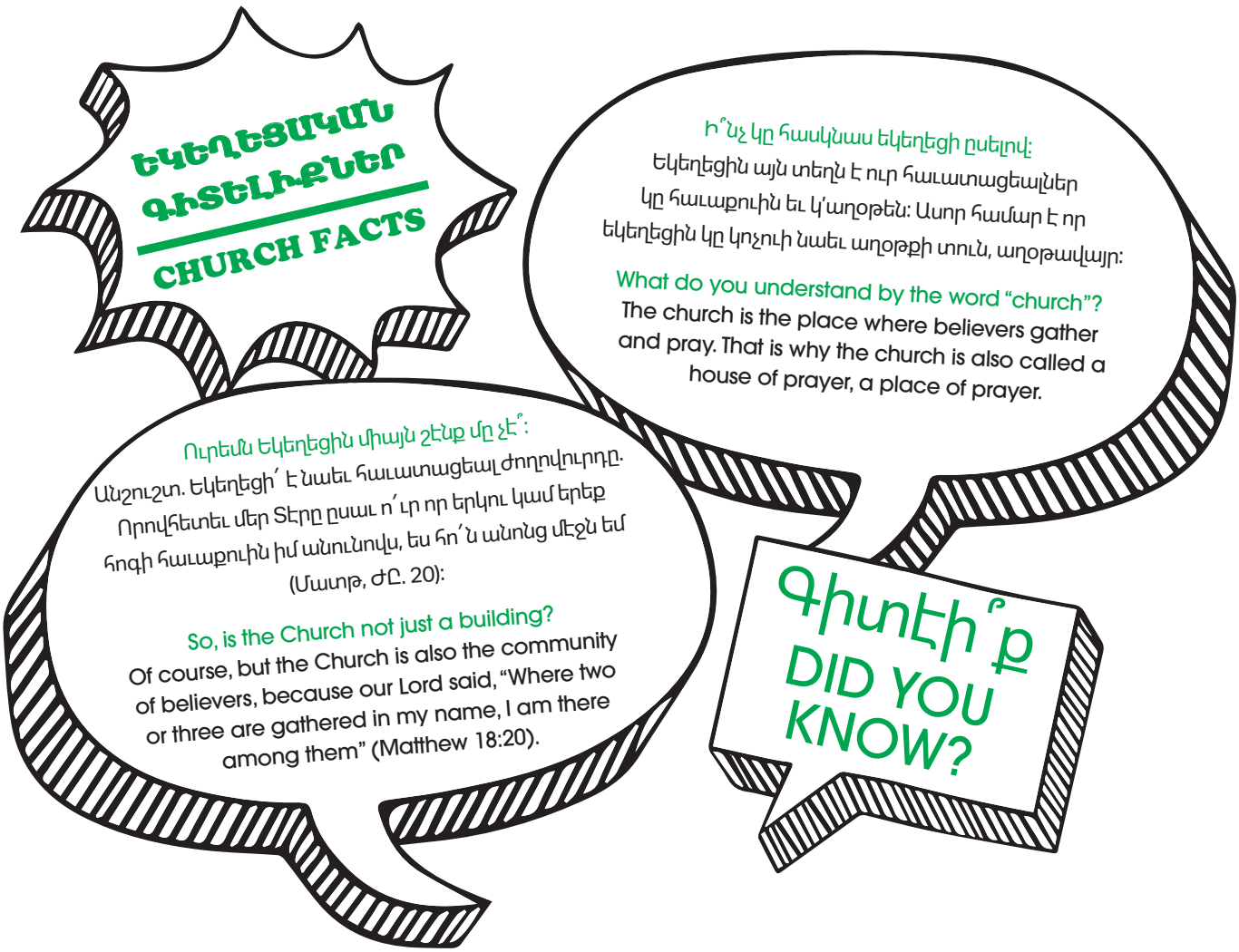
Յունիս 20 | June 20 - Յիսուսի Փոքրիկները

12 Յուլիս, 2026 | July 12, 2026
Տօն Պայծառակերպութեան՝ Վարդավառի Ջրհաղ
Vartavar Water Festival - 45 Hallcrown Pl. | 1pm | $5

17 Յուլիս, 2026 | Սրբազան Շամերգ

14 եւ 15 Օգոստոս, 2026 | August 14 & 15, 2026
Տարեկան Քերմէս - Annual Kermes Festival

Օգոստոս 24-28, 2026 | August 24 - 28, 2026
Կիրակնօրեայ Դպրոցի Ամառնային Ս. Գրային Ճամբար
Sunday School Summer Bible Camp



ՄԵՐ ՄԱՂԹԱՆՔԸ | OUR WISHES

«Ուրախ Հայրերու Օր» կը մաղթենք բոլոր հայրերուն: Այս օրուան առթիւ կը շնորհաւորենք բոլոր հայրերն ու մեծ հայրերը: Կ՛աղօթենք որ Աստուած առատօրէն օրհնէ, պահէ ու պահպանէ ձեզ եւ տայ յարատեւ առողջութիւն որ միշտ մեր գլխուն վերեւ մնաք:

«Անապատին մէջ ալ տեսար թէ ինչպէս մարդ մը իր որդին կը կրէ, Տէրը՝ քու Աստուածդ ալ քեզ կրեց ձեր քալած բոլոր ճամբաներուն մէջ, մինչեւ որ այս տեղը հասաք» (Բ. Օր 1.31):

Happy Father's Day to all the wonderful Fathers, Grandfathers, and Father Figures. May God's abundant love and grace surround you today and always. May you be blessed with joy and peace as you reflect His strength, wisdom, and compassion in all you do. Thank you for being shining examples of our Heavenly Father's love. God bless you richly!

"There you saw how the Lord your God carried you, as a father carries his son, all the way you went until you reached this place." Deuteronomy 1:31

Վարդավառի եւ Սուրբ Աստուածածնայ տօներուն առթիւ կը շնորհաւորենք բոլոր անոնց, որոնք հետեւեալ անունները կը կրեն:

Վարդան, Վարդուկ, Վարդգէս, Վարդի, Վարդենի, Նվարդ, Ալվարդ:
Մարի, Մարիա, Մարիամ, եւ Մարալ:

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
YOUTH CORNER

FAITH DOESN'T TAKE A SUMMER BREAK

Summer is near, days are getting longer, weather is warming up, and school is coming to an end. As we approach summer, we tend to forget that it doesn't mean we need to be away from church and not get involved, but gives us a chance to get closer to it and become more involved. The beautiful thing about our church is that no matter what time of year it is, there's always an activity, an event or a community gathering to bring us closer to God. From holding bible study sessions with Der Hayr or Hayr Sourp to workshops with the Christian Education Committee, there is always an opportunity to bring us together to have fun while learning about God's word

Summer can get busy with vacations, camp and other fun activities, but that doesn't mean we need to step away from our faith; if anything, it should bring us closer to it - for example, Bible studies and workshops with Hayr Sourp or Der Hayr!
Every summer, during the last week of August, St Mary's Sunday School carries out a summer Bible camp for young children and youth to get together and study God's word. They can take the lessons given to them during the week and learn to apply them to their day-to-day life. Not only is this camp a great chance for everyone to get together and have fun, it also teaches valuable lessons, while strengthening their faith and helping them grow closer to God.

"Give thanks to the Lord, for He is Good." Psalm 136:1. This verse reminds us that no matter what time of day or what season we are in, God is with us, from the beautiful weather to the amazing community of our church. No matter where summer takes us, God is with us, guiding us and helping us grow in faith.

Maral Aohanis

ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ԵՒ ԳԱՅԻԱՆԵԱՆՑ ՍՈՒՐԲ ԿՈՅՍԵՐ

SAINT HRIPSIME AND SAINT GAYANE AND THE HOLY VIRGINS

Շատ տարիներ առաջ, Հռոմ քաղաքին մէջ կ՛ապրէին քրիստոնեայ կոյսեր՝ Գայիանէ մայրապետին հետ։ Անոնցմէ մէկը Հռիփսիմէ անունով շատ բարի եւ գեղեցիկ աղջիկ մըն էր։

Հռոմի Դիոկղետիանոս կայսրը ուզեց Հռիփսիմէն ամուսնացնել իր հետ։ Բայց Հռիփսիմէ չէր ուզեր ամուսնանալ, որովհետեւ ինք իր սիրտը արդէն Աստուծոյ տուած էր։

Գայիանէ մայրապետը եւ կոյսերը գիշերով գաղտնի փախան Հռոմէն։ Անոնք անցան Եգիպտոս եւ Երուսաղէմ, ապա հասան Հայաստան։ Հոն անոնք ապաստանեցան Վարագայ լերան մօտ։

Հռիփսիմէ իր հետ բերած էր Յիսուս Քրիստոսի Սուրբ Խաչէն փոքր մասունք մը։ Ան մեծ սիրով եւ յարգանքով զայն պահեց Վարագայ լերան վրայ։

Երբ Հայոց Տրդատ Գ. թագաւորը լսեց կոյսերուն մասին, հրամայեց զանոնք բերել իր մօտ։ Երբ տեսաւ Հռիփսիմէն, ուզեց ամուսնանալ անոր հետ։ Բայց Հռիփսիմէ խիզախօրէն պատասխանեց.

— Ես քրիստոնեայ եմ եւ միայն Քրիստոսը կը սիրեմ։

Տրդատ թագաւորը շատ բարկացաւ։ Ան փորձեց Գայիանէին ստիպել, որ համոզէ Հռիփսիմէն։ Բայց Գայիանէ ըսաւ.

— Միշտ հաւատարիմ մնա՛ Աստուծոյ։

Թագաւորը շատ չար վարուեցաւ կոյսերուն հետ եւ անոնք նահատակուեցան իրենց քրիստոնէական հաւատքին համար։ Ընդամէնը 37 կոյսեր նահատակուեցան Հայաստան աշխարհի մէջ։

Անոնց մարմինները օրեր շարունակ մնացին բաց տեղ, բայց ոչ մէկ վայրի անասուն մօտեցաւ, որովհետեւ Աստուած կը պահէր Իր սուրբերը։

Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ, երբ Խոր Վիրապէն դուրս եկաւ, սիրով եւ մեծ յարգանքով թաղեց սուրբ կոյսերուն մարմինները։ Ան նաեւ եկեղեցի մը շինել տուաւ անոնց գերեզմաններուն վրայ։

Շատ տարիներ ետք, Սուրբ Սահակ Հայրապետը գտաւ սուրբ կոյսերուն նշխարները եւ զանոնք դրաւ նոր ու գեղեցիկ վկայարանի մը մէջ։

Ապա, եօթներորդ դարուն, Կոմիտաս Աղցեցի Կաթողիկոսը նորոգեց կոյսերուն տապանը եւ մեծ եկեղեցի մը շինեց։ Ան նաեւ գրեց շատ գեղեցիկ շարական մը, որ կը կոչուի «Անձինք Նուիրեալք»։ Այս շարականին մէջ ան կը գովէ սուրբ կոյսերուն հաւատքը, քաջութիւնը եւ սէրը Աստուծոյ հանդէպ։

Այսօր ալ Հայ Եկեղեցին սիրով կը յիշէ Սուրբ Հռիփսիմէին, Սուրբ Գայիանէն եւ բոլոր սուրբ կոյսերը, որովհետեւ անոնք քաջ էին, հաւատարիմ Աստուծոյ եւ լի հաւատքով։

«Գիտէի՞ք, որ մեր 7 տարեկաններու դասարանը կոչուած է Սուրբ Հռիփսիմէի անունով։»

«Գիտէի՞ք, որ մեր 8-9 տարեկաններու դասարանը կոչուած է Սուրբ Գայիանէի անունով։

Many years ago, in the city of Rome, there lived Christian virgins with Mother Gayane. One of them was a very kind and beautiful girl named Hripsime.

The Roman Emperor Diocletian wanted to marry Hripsime. But Hripsime did not want to marry him, because she had already given her heart to God.

Mother Gayane and the virgins secretly fled Rome during the night. They traveled through Egypt and Jerusalem, and then arrived in Armenia. There they found shelter near Mount Varak.

Hripsime had brought with her a small relic from the Holy Cross of Jesus Christ. With great love and reverence, she kept it on Mount Varak.

When King Tiridates III of Armenia heard about the virgins, he ordered them to be brought before him. When he saw Hripsime, he also wanted to marry her. But Hripsime bravely answered:

— I am a Christian, and I love only Christ.

King Tiridates became very angry. He tried to force Gayane to convince Hripsime. But Gayane said:

— Always remain faithful to God.

The king treated the virgins very cruelly, and they were martyred for their Christian faith. Altogether, 37 virgins were martyred in Armenia.

For many days, their bodies remained out in the open, but no wild animal came near them, because God was protecting His holy servants.

When Saint Gregory the Illuminator came out of Khor Virab, he lovingly and respectfully buried the bodies of the holy virgins. He also had a church built over their graves.

Many years later, Saint Sahag the Patriarch (Isaac the Great) found the relics of the holy virgins and placed them in a new and beautiful shrine.

Then, in the seventh century, Catholicos Komitas I Aghtsetsi restored the virgins' tomb and built a large church. He also wrote a beautiful hymn called "Andzink Nviryalk" ("Dedicated Souls"). In this hymn, he praises the faith, courage, and love for God shown by the holy virgins.

Even today, the Armenian Church lovingly remembers Saint Hripsime, Saint Gayane, and all the holy virgins, because they were brave, faithful to God, and full of faith.

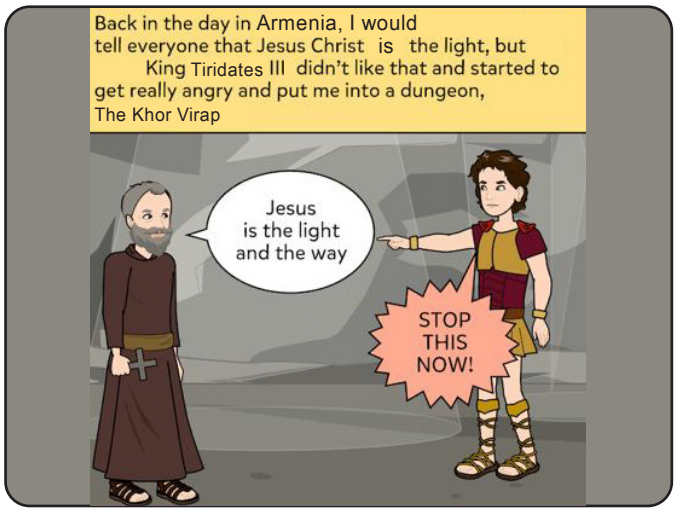
Did you know that our Grade 3 and 4 class is named after Saint Hripsime?

Did you know that our Grade 1 and 2 class is named after Saint Gayane?



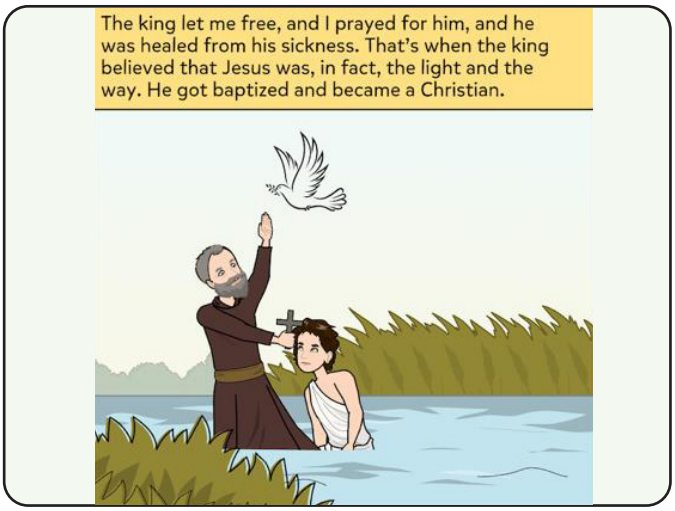
GREGORY THE ILLUMINATOR

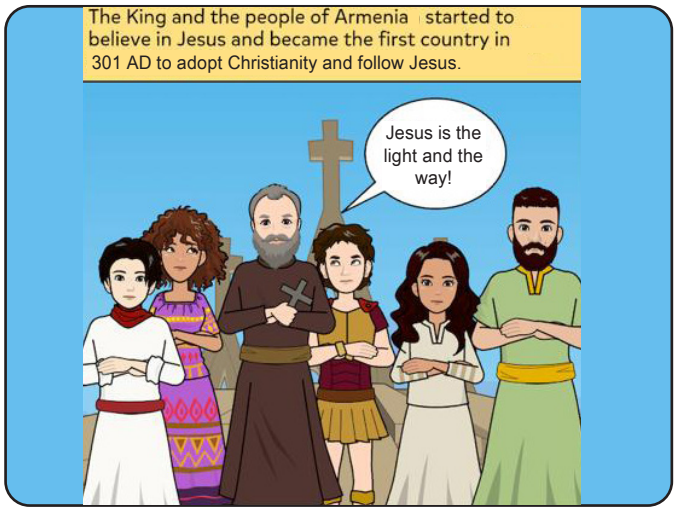




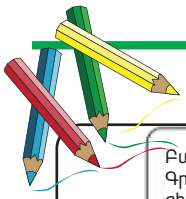








ՍԲ. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ











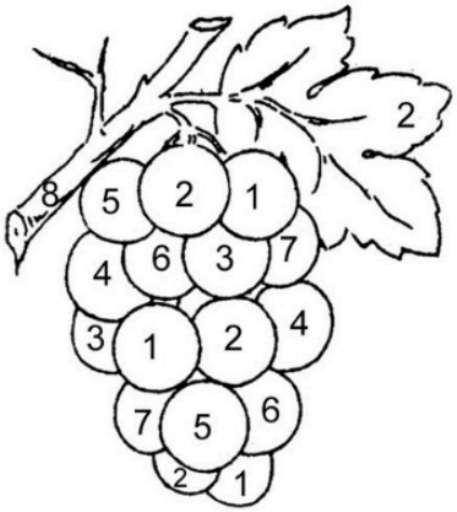




ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԺԱՄ
ACTIVITY TIME







1- purple 2- green 3- yellow
4- red 5- blue 6-orange 7- pink
8- brown

I am the vine. John 15:5

Ամբողջացո՛ւր Պակսող Բառերը։

Բառեր՝

Հայաստան, Աստուծոյ, Գայիանէ, Խաչ, Տրդատ

Հռիփսիմէ իր սիրտը տուած էր _____։

Կոյսերը հասան _____։

Հռիփսիմէ իր հետ բերած էր
Սուրբ _____էն մասունք մը։

_____ մայրապետը առաջնորդեց կոյսերը։

_____ թագաւորը ուզեց
ամուսնանալ Հռիփսիմէին հետ։

SOLUTIONS TO JANUARY/FEBRUARY/MARCH ISSUE'S ACTIVITIES

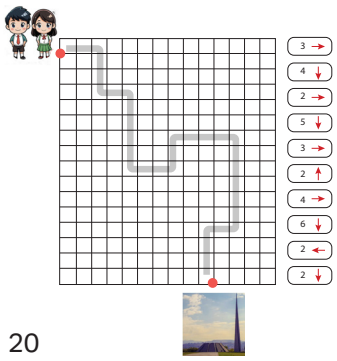
🕯️ + 🕯️ + ⛪ = 14

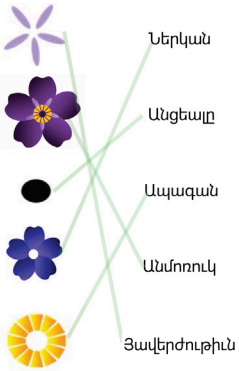
🟥 + 🟦 + 🟧 = 6

🔔 + ⛪ + 👶 = 15

🤍 + 🕊️ = 17

🟥 + 🤍 + 🟦 + 🔔 + 🟧 = 20





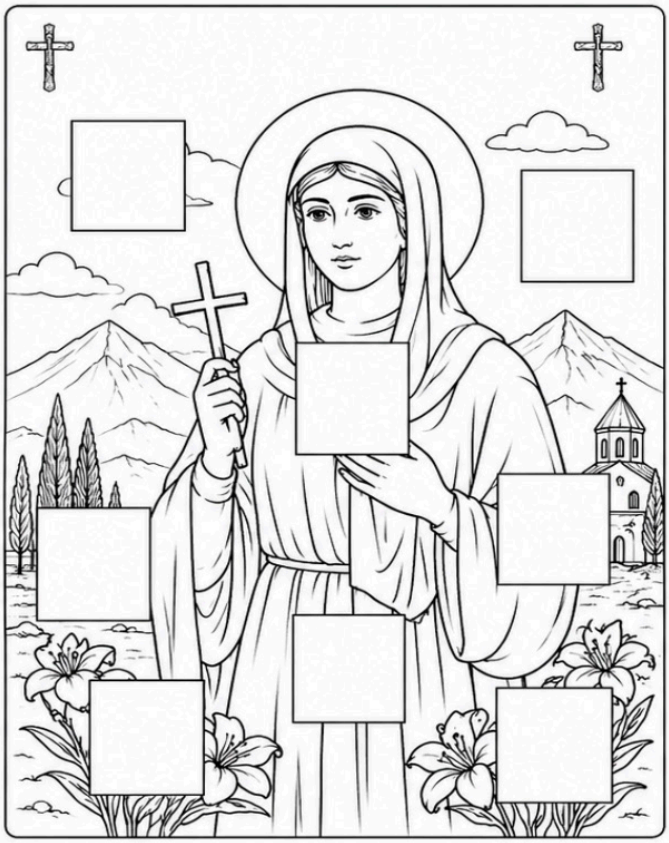
Pentecost Story
Correct order

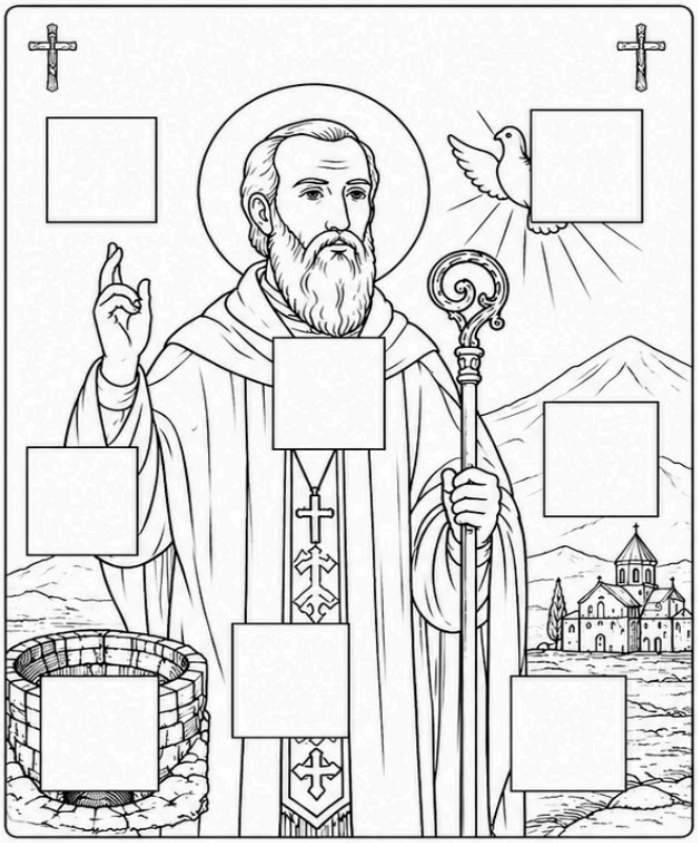
4
5
1
3
6
2

Complete the missing words:

Cross, Խաչ
rose, յարութիւն առաւ
Heaven, դրախտ
Spirit, հոգին
always, միշտ

Գունաւորէ՛ պատկերը։ Ապա նկարէ՛ պակսող մասերը դատարկ քառակուսիներուն մէջ՝ ամբողջացնելով սուրբին պատկերը։





True or False
Ճիշդ կամ Սխալ.

Հռիփսիմէ ուզեց ամուսնանալ Դիոկղետիանոս կայսրին հետ։ _____

Գայիանէ մայրապետը առաջնորդեց կոյսերը Հայաստան։ _____

Հռիփսիմէ իր հետ բերած էր Սուրբ Խաչէն մասունք մը։ _____

Կոյսերը մնացին հաւատարիմ Աստուծոյ։ _____

Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչը թաղեց սուրբ կոյսերը։ _____

Օգնէ՛ Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչին դուրս գալ խոր վիրապէն։

Գծով օգնէ՛ Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչին դուրս գալ խոր վիրապի բանտէն։



Կիրակնօրեայ ուսուցիչներու հաւաքոյթ
Կիրակնօրեայ Յուշանկարներ



JOKE OF THE MONTH | ԾԻԾԱՂ

Q: Why couldn't Jonah trust the ocean?

A: Because he knew there was something *fishy* about it.



Մեր փոքրիկները կը հարցնեն ...

Answered by Very Rev. Fr. Karekin Shekherdemian

ԿՐՆԱ՞Ս ԲԱՑԱՏՐԵԼ ԵԹԷ ԱՍՏՈՒԱԾ, ՈՐ ՉԻ ՏԵՍՆՈՒԻՐ, ԻՐԱԿԱՆ ԿԱՅ։

Այո՛։ Թէեւ Աստուած մեր աչքերով չենք տեսներ, բայց կան շատ բաներ, որոնք չենք տեսներ եւ գիտենք որ իրական են։ Օրինակ՝ հովը չենք տեսներ, բայց երբ ծառերուն տերեւները շարժին, կը հասկնանք որ հով կայ։ Էլեկտրականութիւնը չենք տեսներ, բայց լոյսը կը վառի եւ կը գիտնանք որ իրական է։

Նոյնպէս ալ Աստուծոյ ներկայութիւնը կրնանք տեսնել Իր գործերուն մէջ։ Երբ կը նայինք գեղեցիկ բնութեան, աստղերուն, ծաղիկներուն, կենդանիներուն եւ մարդոց, կը հասկնանք որ այս հրաշալի աշխարհը Պատահաբար չէ ստեղծուած։ Աստուած է Արարիչը։

Աստուած նաեւ կը զգանք մեր սրտին մէջ։ Երբ կը սիրենք, կը ներենք, կը բարութիւն ընենք կամ աղօթենք, Աստուած մեզի մօտ կ'ըլլայ եւ կ'օգնէ։

Յիսուս ըսաւ. «Երանի անոնց՝ որոնք առանց զիս տեսնելու կը հաւատան» (Յովհաննէս 20.29)։

Ուստի, թէեւ Աստուած աչքերով չենք տեսներ, բայց Իր ստեղծագործութեամբ, սիրով եւ գործերով կը գիտնանք որ Ան իրապէս կայ։

ԻՆՉ Է ՀԱՒԱՏՔԸ։

Հաւատքը Աստուծոյ վստահիլն է եւ համոզուած ըլլալը, որ Ան մեզ կը սիրէ, մեզի հետ է եւ Իր խոստումները ճշմարիտ են, նոյնիսկ երբ ամէն բան մեր աչքերով չենք տեսներ։ Օրինակ՝ երբ օդանաւ կը նստիս, կը վստահիս որ օդաչուն քեզ ապահով պիտի հասցնէ նպատակակէտիդ, թէեւ օդաչուն չես ճանչնար։ Նոյնպէս, հաւատքը Աստուծոյ վստահիլն է։

Պօղոս առաքեալ կ'ըսէ. «Հաւատք՝ կը նշանակէ վստահ ըլլալ այն բաներուն՝ որոնց կը յուսանք, եւ համոզուած ըլլալ այն բաներուն՝ որոնք չեն երեւիր» (Եբր 11.1)։

Պարզ խօսքով, հաւատքը Աստուծոյ «այո՛» ըսելն է եւ Անոր վստահիլը՝ ամբողջ սրտով։



ՍԻՐԵԼԻ ՓՈՔՐԻԿՆԵՐ՝

Ձեզի առիթ պիտի տանք ձեր հարցումները հարցնելու մեր եկեղեցւոյ հովիւներուն: Կրնաք ձեր հարցումները Յիսուսի, Քրիստոնէութեան եւ մեր եկեղեցւոյ մասին ուղղել հետեւեալ ե-նամակին sundayschool@stmarytoronto.ca եւ մեր յաջորդ ամսուան թերթին մէջ պատասխանը կը ստանաք:

ATTENTION KIDS:

Have you ever had questions about Jesus, Christianity or our church? Here is your chance to ask our church leaders. Just email your questions to: sundayschool@stmarytoronto.ca and your questions will be answered in our next issue.

ԿԸ ՓԱՓԱՔԻ՞Ք ՄԱՍՆԱԿՑԻԼ «ՆՈՐԱԾԻԼ ՀԱՒԱՏՔ» ԱՄՍԱԹԵՐԹԻՆ

Ձեր ե-նամակները կրնաք ուղղել sundayschool@stmarytoronto.ca եւ մեր յաջորդ ամսուան թերթին մէջ կը ներառենք ձեր յօդուածը

CONTRIBUTE TO "BLOOMING FAITH"

Would you like to write an article for our next issue? send us an email at sundayschool@stmarytoronto.ca and your article can be featured in our next issue!

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
THANK YOU

ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

Թամար Քէօշկէրեան Թոզճեան,
Ռուպինա Քէօշկէրեան Քէշիշեան, Մանօ Ճէնանեան,
Մարալ Խաչատուրեան, Փաթիլ Մկրտիչեան,
Նորհայկ Աթանոսեան, Յակոբ Կիրակոսեան

SPECIAL THANKS TO:

Very Rev. Fr. Karekin Shekherdemian
Archpriest Rev. Fr. Datev Mikaelian
Baron Khatchig Dedeyan
St. Mary Armenian Apostolic Church Board of Trustees
Creative Director: Tamar Keushkerian-Tozjian
Artistic Director: Roubina Keushkerian-Keshishian
Newsletter Committee

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ՁԵՐ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ
THANK YOU FOR YOUR CONTINUED SUPPORT

If you'd like to support our newsletter, you can send a donation of any amount to
stmaryarmchurch@yahoo.com
(please specify "Sunday School")
or by calling the Church Office: 416-493-8122



